

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

25 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

June 19 – 2022 – 19 червня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



Mrs. Oliya Czmola: greetings to all –
Пані Оля Чмола передає привіт усім.



Zvarych Family finally together – Вітасмо родину Зварич нарешті разом!



Deacon David Wik preaching



Happy birthday, Dmytro Berghold (June 1) – Многая Літа!

№
2
5
J
U
N
E
1
9
2
0
2
2



Calling the first apostles: Simon (Peter) and Andrew – Поклик перших апостолів: Симона (Петра) і Андрія

CHURCH BULLETIN

June 19 – 2022 – 19 червня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners – За парохіян
Подячна **STREAMING**

June 19: 2 S. aft. Pentecost – 2 Н. По Зісланні
No noon Liturgy during the summer

Monday, June 20 червня, понеділок

7:00 AM +Eva Sawczynec (Nyznyk Family) ®
+Eva Sawczynec (Wisniewski Family)

Tuesday, June 21 червня, вівторок

7:00 AM Private Intention

Wednesday, June 22 червня, середа

7:00 AM +Богдан Юрків (I. A. K)

6:00 PM moleben/akathistos

Thursday, June 23 червня, четвер

9:00 AM +Andrij & Olha Kilko (Armesto Family)

Birth of St. John - Св. Іван Хреститель

Friday, June 24 червня, п'ятниця

9:00 AM For Peace in Ukraine
За мир в Україні

6:00 PM moleben/akathistos

Saturday, June 25 червня, субота

9:00 AM +John Verostko (Marianne Chort)
+Maria Jurkiw (M. T. P.) ®

4:30 PM +Lorraine Szczublewski – 5 years
(Family) **STREAMING**

June 26: 3 S. aft. Pentecost – 3 Н. По Зісланні
No noon Liturgy during the summer

Eternal Light burns for
VICTORY IN UKRAINE.
Вічне Світло горить за
ПЕРЕМОГУ УКРАЇНИ.

Вічне Світло в честь Преч. Діви Марії
Горить за усіх поранених в Україні

19. червня: Всіх Святих **STREAMING**

10:00 р. +з родини Гарасимчук, Гусейко, Данчак



26. червня: 2 н. По З.С.Д. **STREAMING**
10:00 р. +о. Андрій і Емілія Стасюк (родина)

During the summer we will not have Liturgy at noon, since not many people come. Occasionally we will have Noon Liturgy if requested, regardless of the language.

Ми не будемо мати Св. Літургію у 12 год. Під час літа, але якщо хтось хорів би у цей час мати Божественну Літургію, щоб уся родина могла прийти, ми можемо мати.

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206

(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Another location at:

2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

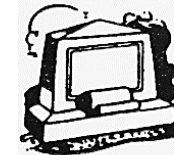
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo, 14210 Cheektowaga, 14206

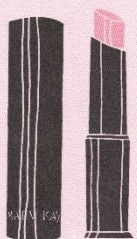
Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me
Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

MARY KAY



3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &
SANDWICHES
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|

Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays , Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays , Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm Friday / ' 9:30 am - 6 pm Saturday / 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

2022 Stamford Bishop's Appeal

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and should support and participate in this fundraiser. We received the contributions:

Peter & Olga Pucak - \$100.00
Bohdan & Halyna Nazarevych - \$100.00
Yarko & Danusia Dmytrasz - \$100.00
Roman & Irene Tschip - \$50.00
Anna Malaniak - \$40.00
Olga Ivanchuk & Oleg Trach - \$25.00

Total collected

as of June 16, 2022 - \$5,040.00

2022 Goal for St. Nicholas Parish - **\$7,500.00**

Still needed to reach our goal - **\$2,460.00**

Thank You for your GENEROSITY

Donations of \$100.00 and over
Will be printed in the "Sower"

Сердеча подяка За ваші пожертви!

\$500 - LUC Scholarship Opportunities



The Niagara Frontier Council of
the League of Ukrainian
Catholics is proud to
sponsor its annual



Monsignor Paul Iwachiw Scholarship.

These \$500 scholarships are available to any current and active member of our Ukrainian Catholic community, who is also attending a private high school, presently enrolled in a college or university, or a prospective college student in the fall of 2022.

Applications are available from any of our local Ukrainian Catholic parishes (Buffalo, Kenmore, Lackawanna, Lancaster), and the deadline to apply is **June 21, 2022**. All parts of the applications must be complete in order to be considered. If you have any questions, please contact Susan Szczublewski at (716) 435-9384.

UNWLA – Fundraiser – CYA

Branch 97 of the Ukrainian National Women's League of America will hold a fundraiser for Ukraine on Saturday, June 25 from 11 a.m. to 3 p.m. at St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church at 3275 Elmwood Ave. We will have a hot dog sale and basket raffle. Please consider donating a basket or making a cash donation.

Proceeds are for the purchase urgently needed medical equipment such external fixators for broken bones and wound vacs, which help prevent infection. For more information call C. Konowka 716-984-4886.

Visit unwla.org
for other ways to donate.



97-й відділ Союз Українок Америки буде мати імпрезу на збирання фондів для поранених українців, 25-ого червня, при залі Св Івана Хрестителя від 11-ої до 3-ої, 3275 Елмвуд в Кенмор. Дохід на медичне приладдя.

Просимо кошків на виграшу і добровільні датки. Прошу телефонувати до Х. Коновка на 984-4886 за інформації.

→ → → You can still donate to the ← ← ←

11 Day Power Play. Go to the Donation page on the 11 Day Power Play website and look up Stephen Procyk under "Fundraiser". If you do, please leave your name so he knows who to thank for the donation! **Here is the link:**

<https://communityshift.11daypowerplay.com/procyk>

Join the fight against cancer. Whether you've been personally affected by cancer or know someone who has, you're not alone. We're all in this together. So volunteer. Give what you can. Every bit counts.

ДЯКУЄМО!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 2601254

www.redstarautomotive.com

**«Просимо Святого Духа зодягнути своєю силою захисників України як захисників Божого миру»,
(Глава УГКЦ у 110-й день війни)**

У другий день після П'ятдесятниці літургійна традиція Церкви звертається до Святого Духа – найближчої до людини особи Святої Тройці, Духа життя і Божого миру. У ці дні війни Церква молиться, щоб Дух Святий зодягнув своєю силою захисників і захисниць України як захисників миру і зробив увесь український народ будівничими Божого миру, провісником якого є Св. Дух.

Про це у щоденному зверненні на 110-й день війни, 13 червня, говорить Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав.

«Знову цієї ночі весь схід нашої Батьківщини був у вогні. На всій лінії фронту йдуть тяжкі бої. Найважче, як і в попередні дні, на Луганщині. Ворог кидає туди рештки своїх сил, щоб домогтися хоча б позірної перемоги. Завдяки мужності синів і дочок України на 110-й день цієї війни ворог не досягнув жодної цілі, яку ставив перед собою. Найбільше нас болить серце за втрачені людські життя, за невинно вбитих цивільних жінок, дітей – усіх, хто потерпає від жорстокості російського агресора, хто потерпає від війни, яка сіє і несе смерть», – сказав щодо воєнної ситуації в Україні Блаженніший Святослав.

Глава УГКЦ подякував Папі Франциску за нагадування світові про те, що війна в Україні триває, що не можна замовчувати ті страшні злочини проти людяності, які кояться в Україні:

«Хочу сьогодні подякувати Святішому Отцю Францискові за те, що вчора, коли ми святкували П'ятдесятницю, він звернувся до сумління людей усього світу із закликом: "Не зникайте до війни!". Не можна зникати до війни. Бо таке зникання веде до замовчування воєнних злочинів і вбиває. Як нам відомо, новини про війну з України сьогодні зникають із шпальт газет та з інших ЗМІ».

Україна бореться за свою свободу і гідність, і у цій праведній боротьбі отримує благодать присутності Святого Духа, каже Блаженніший Святослав:

«Але нехай весь світ чує: Україна стоїть! Україна бореться! І отримуючи благодать Духа Святого, оновлюючи Його присутність між нами, Україна, як ніколи, молиться про мир! Україна молиться до Духа Святого як носія миру!».

У другий день після П'ятидесятниці літургійна традиція звертається до особи Святого Духа: ким Він є для християнина, що ми знаємо про Нього, чому просимо Його присутності серед нас.

«Сьогодні, у другий день Зелених свят, який іде відразу за святом П'ятдесятниці, наша літургійна традиція звертає нашу увагу на Святого Духа, третю особу Пресвятої Тройці, – пояснює Блаженніший. – З одного боку, Дух Святий з усіх трьох Божих осіб є до нас найближче. Ми живемо і діємо в Ньому як християни. Ми можемо щось гідне вчинити лише тоді, коли співдіємо з Ним.

А з іншого боку, ми дуже мало про Нього знаємо. Проте Святого Духа можна пізнати як особу – через досвід Його присутності в нас. І ми знаємо, що Дух Святий насамперед є Духом, який дає життя. Тому в нашій українській літургійній традиції ми, святкуючи П'ятдесятницю, вживаємо зелений колір. А в народі те свято так і називається – Зелених свят. Ми прикрашаємо наші святині зеленою, одяг священнослужителів має зелений одяг, щоб показати, що Дух Святий, оце животворне Боже дихання, є тією силою, яка підтримує нас при житті».

Дух Святий є Духом Божого миру, провісником Божого задуму для людського життя. Саме сьогодні Україна потребує Його сили з висот, Його присутності у нас, каже Блаженніший:

«Саме Дух Святий є Духом Божого миру, тому що Він відкриває людині Божий задум про неї, який завжди є задумом миру, гармонії, краси і вічного життя. Натомість той, хто починає війну, повстає проти Божого задуму. Ця Божественна животворна сила, якою апостоли зодягнулися з висот у Єрусалимі, продовжує жити в тілі нашої Церкви і нашого народу. Тому ми сьогодні просимо: "Духу Святий, зодягни Твоєю силою з висот захисників і захисниць України як захисників миру!»

Департамент інформації УГКЦ



- **CHURCH KITCHEN is now CLOSED**
Check with us later.
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.**

See you there!
HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

**Renovate
Dnipro**



**Humanitarian
Aid to Ukraine**

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

➔ **In Emergency call: 716 (830-3920)**

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**

"Logic of 'appeasement' does not lead to peace, but only increases aggressor's appetite," Head of the OCU said in Berlin



We absolutely deny the logic of "appeasement" when they offer to "surrender" a certain territory to Putin in exchange for the promise of peace. Such logic never leads to peace! The experience of the "Munich conspiracy", when Hitler was given the Sudetenland in exchange for the promise of Peace, shows that the aggressor's appetite for victories only increases. Moreover, there are no uninhabited territories in Ukraine. People live on all lands. Are we offered to give up our citizens to the totalitarian power of Russia? This approach is absolutely unacceptable in the modern world.

The Primate of the OCU, Metropolitan Epifaniy, **said** this in the speech he delivered on June 15 during the **visit** to Berlin as part of the event "Religious Communities of Ukraine and the Russian Full-Scale War".

"We want the peoples of Europe not to know from their own experience what we know, what the Ukrainian people know. Therefore, together we must stop the evil of Russian aggression so that this aggression does not move further into Europe. We are fighting for democracy and freedom not only for ourselves but for the whole of Europe. And we should not think that if Putin succeeds, the wall will pass somewhere on our

lands. This wall may reappear here in the center of Europe. Only together, only by joining forces, can we defeat and stop this evil and prevent a new division of Europe.

The Ukrainian people have a strong spirit and will to fight. We were given a few days to lose, and we have been fighting for more than three months – and we will continue to fight. After all, we know what to expect from the Russian occupation – the entire territory that Putin will seize will become "Bucha" and a "bloody land".

That is why we ask for all possible assistance from the democratic world, the European Union, and Germany in particular. The more aid is provided and the sooner it arrives, the sooner we will be able to reject the aggressor and regain sovereignty over our territory," the Metropolitan stressed in his speech.

The Primate of the OCU assured that representatives of the religious community of Ukraine demonstrate unity in the face of war and aggression, and show that there are no religious, national or other internal reasons for the conflict. The only reason, Metropolitan Epifaniy notes, is external – Putin's desire to restore the "Russian Empire" and restore the "Yalta system" of dividing Europe and the world.

Metropolitan Epifaniy once again assured that the religious communities of Ukraine fully support and bless the course of Ukraine's European integration: "the issue of granting Ukraine the status of a candidate for EU membership will soon be resolved. We want to show support for the candidate application and bless this good cause," the Metropolitan of the OCU emphasized.

He asked for prayers for Ukraine, thanked for humanitarian assistance, financial assistance, and caring for refugees, and called for even more help with increased sanctions and weapons. (RISU)

У Харкові, 16 червня, Блаженніший Святослав, разом із владиками о. Василем Тучапцем та о. Ігорем Ісиченком, взяв участь у Божественній Літургії у катедральному соборі святого Миколая.

«Вітаємо вас із Харкова. Ми стоїмо тут разом із владиками, духовенством, мирянами, зокрема парафіянами нашого катедрального собору Святого Миколая. Ми дякуємо Господу Богу і українським військовим за те, що бачимо світло нового ранку, що дожили до цього дня. Знаємо, що за те, щоб ми могли сьогодні бути разом впродовж остаточної доби, наші військові, а також цивільні люди заплатили власним життям.

Вчора ми відвідали місто Суми, яке розташоване на відстані 20 кілометрів від російського кордону. Сумська область має майже 500 кілометрів кордону з росією. Ми об'їхали ці прикордонні розбиті села та містечка і справді відчули, як Україна бореться за життя. Дев'яносто п'ять відсотків піль Сумщини засіяні – Україна виграла битву за посівну кампанію, щоб нагодувати своїм хлібом власних дітей і весь світ.

Але Україна стоїть. Україна бореться. І ми бачимо сьогодні одне одного вже не віртуально, а наживо. Я говорив нашим людям, що найбільше щастя, що ми сьогодні можемо зустрітися і потиснути одне одному руку. Дякую своїм владикам за те служіння, яке вони звершують тут, у Харкові».

Сьогодні, у четвер, у тиждень після свята Зіслання Святого Духа, Блаженніший продовжив роздуми про природу Святого Духа і його дари:

«Сьогодні я б хотів сьогодні роздумувати над особливим даром Святого Духа, який називається радою. Цей дар допомагає людині розрізняти насамперед духів. Бо каже апостол Іван: «Не всякому духу вірте, а перевіряйте, чи ці духи від Бога». Саме цей дар Духа Святого вчить нас чути Бога, дає нам можливість відчувати Його присутність».

Рада від Святого Духа для людини у щоденному житті – це відчуття межі добра і зла, яка у сучасному світі буває розмитою, а інколи й свідомо затертою:

«У практичному, щоденному житті цей дар вчить нас розрізняти добро і зло. Адже, як нам відомо, відтоді як людина згрішила, її здатність розрізняти добро і зло є зраненою. Кожен злочинець хоче оправдати свій злочин, називаючи його добрим. Проте для сучасної людини, яка часом не вповні розуміє, у чому полягає добро і зло, цей дар Святого Духа дуже важливий».

Дар Святого Духа робить це розрізнення легким і природним, і людина свідчить про це і собою, і своїм ставленням до подій та інших людей, каже Блаженніший:

«Особливо відчувається цей дар ради тут, у Харкові. Чому? Бо коли хтось хоче побачити обличчя справжнього добра – хай подивиться на обличчя цих людей, які щодня перебувають у небезпеці смерті, але які, усміхнені, шукають Божого обличчя.

Ми сьогодні молимося за наших духовних учителів та отців, щоб вони мали дар розрізнення покликань, різних дарів, які мають люди від Духа Святого. Помолімося також за батьків, вихователів, щоб вони навчили сьогодні кожного українця розрізняти правильно добро і зло».

Дар ради як дар сприйняття речей такими, якими вони є, – це також зброя. Зброя в інформаційній війні, яка буде лише посилюватися. Тому захистити свою душу і розум, допомогти іншим зняти полуду з очей і розуму – такий же обов'язок, як і захист України зі зброєю в руках:

«На жаль, злочинець-агресор намагається оправдати свої злочини. Намагається видати вбивства, напади за щось добре. Однак це оправдання у світлі дару Святого Духа демаскується.

Ми сьогодні просимо: Духу Святий, благослови Україну! Духу Святий, дай нам дар ради, щоб ніхто нас ніколи не обманув! Духу Святий, навчи нас не просто розрізняти добро і зло, а тільки добро вибирати і жити згідно з тим, що нам подає Господь Бог для нашого добра. Боже, благослови Україну!», – завершив Блаженніший Святослав.

(Департамент інформації УГКЦ)



Українська Школа
2022 (6 червня)



A special holiday has graced our Saturday Ukrainian school - the Feast of the Last Bell. The year did not seem easy. We are deeply grateful to our parents for their wisdom and patience.

We sincerely thank the students for their desire to learn and love for their native Ukrainian language.

Peace, victory, health and happy summer to all! 🇺🇦 💙💛 🌻

Особливе свято завітало до нашої суботньої української школи - Свято останнього дзвоника. Рік видався не простим. Глибоко вдячні батькам за мудрість та терпіння.

Сердечно дякуємо учням за бажання вчитись та любов до рідного українського. 💙💛 🌻

Миру, перемоги, здоров'я, добра та щасливого всім літа! 🇺🇦





МІНІСТЕРСТВО ОБОРОНИ
УКРАЇНИ
ВІЙСЬКОВА ЧАСТИНА

A4032

Код 26632602

"13" червня 2022 р

№ 248

м. Івано-Франківськ

II

Українській діаспорі в США
та їхнім організаціям

З метою допомоги в забезпеченні особового складу підрозділу із захистом цілісності, незалежності України та боротьби з російськими окупаційними військами. Для покращення ефективності взаємодії підрозділів в мережі радіозв'язку, та унеможливлення прослуховування радіопереговорів ворогом, командування в/ч А4032 звертається до Вас з проханням допомогти в пошуку та придбанні цифрових шифрованих радіостанцій типу:

1. Motorola XiR 6600i (в діапазоні 136 – 174 MHz) – 30 шт.
2. Motorola DP 4800, 4801, 4801e (в діапазоні 136 – 174 MHz) – 15 (95) шт.
3. Motorola DP 4400 (в діапазоні 136 – 174 MHz) – 55 шт.

Разом до перемоги! СЛАВА УКРАЇНІ!

З повагою:

Командир військової частини А 4032

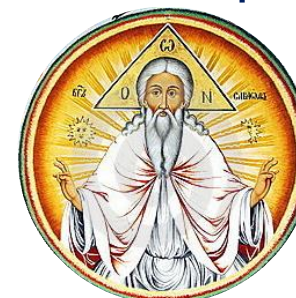
підполковник Микола Радченко



Letter from the Ukrainian army to help them procure dire needed communications equipment. The lives of the soldiers at the front lines of battle depend on them.

HAPPY FATHER'S DAY! ЩАСЛИВОГО ДНЯ БАТЬКА!

We wish
God's
Blessings.
To all Fathers.
Many Happy Years!



Бажаємо
Божого
Благословення.
Усім Батькам.
На Многая і Благая Літа!

"When I was a boy of 14, my father was so ignorant I could hardly stand to have the old man around. But when I got to be 21, I was astonished at how much he had learned in seven years."

(Mark Twain)

УВАГА! УВАГА!

Недавно надійшло до Владики Павла, ЧСВВ прохання від Міністерства Оборони України терміново допомогти та уможливити закупити військовикам радіозв'язкові припарати для спілкування ЗСУ на фронті боротьби.

Долучуємо копію цього прохання на другій сторінці. Заохочуємо щедро приєднатися до цього діла. Зібрані гроші будуть переслані до канцелярії.

PLEASE TAKE NOTE:

His Excellency, Bishop Paul has received an urgent request from the Ukrainian army to help them procure dire needed communications equipment as soon as possible. The lives of the soldiers at the front lines of battle depend on them, but at this time they lack this basic technology of communication. Their survival is at stake.

The copy of this letter (in Ukrainian) is printed on other side. We encourage to generously donate to this immediate, extremely dire need. The collected funds will be forwarded to the Chancery.